

Sitzungsunterlagen

Sitzung des Integrationsrates

Antragsfrist: 07.11.2017

05.12.2017

Inhaltsverzeichnis

Sitzungsdokumente	3
Einladung Ausschüsse	3
Vorlagendokumente	4
TOP Ö 4 Antrag des Familienzentrums Haus Regenbogen auf finanzielle Unterstützung des Sprachprojekts	4
Vorlage 800/2017-5	4
Antrag des Familienzentrums Haus Regenbogen 800/2017-5	5
TOP Ö 5 Antrag der Erich Kästner Realschule Brühl auf finanzielle Unterstützung der Schulmannschaft im Tischtennis	6
Vorlage 801/2017-5	6
Antrag Erich Kästner Realschule 801/2017-5	7
TOP Ö 7 Planung einer Informationsveranstaltung für zweisprachige Eltern	9
Vorlage 803/2017-5	9

Einladung



Sitzung Nr.	83/2017
INTRA Nr.	4/2017

An die Mitglieder
des **Integrationsrates**
der Stadt Bornheim

Bornheim, den 27.11.2017

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur nächsten Sitzung des **Integrationsrates** der Stadt Bornheim lade ich Sie herzlich ein.

Die Sitzung findet am **Dienstag, 05.12.2017, 18:00 Uhr, im Ratssaal des Rathauses Bornheim, Rathausstraße 2**, statt.

Die Tagesordnung habe ich im Benehmen mit dem Bürgermeister wie folgt festgesetzt:

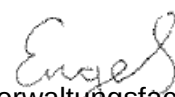
TOP	Inhalt	Vorlage Nr.
	<u>Öffentliche Sitzung</u>	
1	Bestellung eines Schriftführers/einer Schriftführerin	
2	Verpflichtung von Ausschussmitgliedern	
3	Einwohnerfragestunde	
4	Antrag des Familienzentrums Haus Regenbogen auf finanzielle Unterstützung des Sprachprojektes "Wir sind Kinder einer Welt"	800/2017-5
5	Antrag der Erich Kästner Realschule Brühl auf finanzielle Unterstützung der Schulmannschaft im Tischtennis	801/2017-5
6	Aktuelle Situation betr. Unterbringung von Flüchtlingen	802/2017-5
7	Planung einer Informationsveranstaltung für zweisprachige Eltern	803/2017-5
8	Aktuelle Mitteilungen und Beantwortung von Fragen aus vorherigen Sitzungen	804/2017-5
9	Anfragen mündlich	

Mit freundlichen Grüßen

Gezeichnet:

Salih Durak
(Vorsitzende/r)

beglaubigt:


(Verwaltungsfachwirt)

Integrationsrat	05.12.2017
-----------------	------------

öffentlich

Vorlage Nr. 800/2017-5

Stand 17.11.2017

Betreff Antrag des Familienzentrums Haus Regenbogen auf finanzielle Unterstützung des Sprachprojektes "Wir sind Kinder einer Welt"

Beschlussentwurf

Der Integrationsrat der Stadt Bornheim beschließt, dem Familienzentrum „Haus Regenbogen“, Knippstr. 7, 53332 Bornheim, für die Durchführung des Sprachprojekts „Wir sind Kinder einer Welt“ einen finanziellen Zuschuss in Höhe von 500,00 Euro aus den Mitteln des Integrationsrates zur Verfügung zu stellen.

Sachverhalt

Im Familienzentrum Haus Regenbogen werden Kinder im Bereich Sprache durch Projektarbeiten einer zusätzlichen Sprachförderkraft besonders gefördert.

Für die Durchführung des nächsten Projekts „Wir sind Kinder einer Welt“ beantragt die Einrichtung eine finanzielle Unterstützung in Höhe von 500,00 Euro.

Finanzielle Auswirkungen

Die Ausgaben betragen einmalig 500,00 Euro. Für Aufwendungen des Integrationsrates stehen im Haushalt der Stadt Bornheim unter Produktgruppe 1.05.02 im Haushaltsjahr 2017 noch finanzielle Mittel in Höhe von 4.817,69 € zur Verfügung.

Anlagen zum Sachverhalt

Antrag des Familienzentrums Regenbogen vom 25.09.2017

Städt. Kindergarten Bornheim „Haus Regenbogen“, Knippstraße 7, 53332 Bornheim

KINDERGARTEN BORNHEIM
„HAUS REGENBOGEN“
Knippstraße 7
53332 Bornheim

Familienzentrum



Herr Nehren
Telefon: 0 22 22 / 27 70

E-Mail: kiga-hausregenbogen@netcologne.de

Ihr Zeichen / Ihr Schreiben vom

Mein Zeichen / Mein Schreiben vom

Datum
25.09.2017

Antrag für eine Spende

Sehr geehrte Damen und Herren,

seit einigen Jahren fördern wir die Kinder in unserem Familienzentrum erfolgreich im Bereich Sprache, mit Projektarbeit einer zusätzlichen Sprachförderkraft.

Im Zuge der pädagogischen, alltagsintegrierten Sprachförderung, erhalten wir für unsere Einrichtung keine zusätzlichen, öffentlichen Mittel mehr, im Bereich der eigenständigen Projekte zur Sprachförderung.

Im Sinne einer guten, auch sprachlichen Integration, führen wir diese Sprachprojekte, als Angebot des Familienzentrums fort und finanzieren die Sprachförderkraft aus Mitteln des Familienzentrums. U.a. entstanden in den letzten Monaten aus diesen Projekten z.B. eine Aufführung für das Abschiedsfest der Schulkinder oder kleine Theaterstücke. Hiervon profitieren die Kinder nicht nur sprachlich, sondern stärken ihr Selbstbewusstsein und ihre aktiven Handlungsfähigkeiten. Damit wir diese, für die Kinder wichtige Förderung, weiterhin realisieren können, bitten wir Sie, die Mitglieder des Integrationsrat, um finanzielle Unterstützung für unser nächstes Sprachförderprojekt:

Projektname: „Wir sind Kinder ein Welt“

Projektdauer: Ca. 2 Monate

Kurzbeschreibung:

In zwei Gruppen mit jeweils ca. 10 Teilnehmern/innen, erfahren die Kinder besondere, sprachliche Unterstützung, erhalten die Möglichkeit ihren Wortschatz zu erweitern und können unter fachlicher Anleitung ihre bisherigen Sprachfähigkeiten in der deutschen Sprache festigen und erweitern. Thematisch setzen sie sich dabei mit ihrer Individualität, aber auch ihrem sozialen Umfeld und der Integration auseinander. Dabei erfahren sie, dass sie alle wertvolle Mitglieder des Kindergartens und der Gesellschaft sind, mit ihren Stärken und Schwächen, die uns alle bereichern.

Kosten: 500 € Honorarkosten für die Sprachförderkraft

Gerne laden wir Sie ein, diese Sprachfördergruppe zu besuchen und die Arbeit unserer Sprachförderkraft kennen zu lernen. Vereinbaren Sie dazu bitte einen Termin mit unserem Leiter Herrn Nehren.

Über eine positive Nachricht zu diesem Antrag würden wir uns sehr freuen und verbleiben

mit freundlichem Gruß


Lothar Nehren
(Leiter)

Haus Regenbogen
Städt. Familienzentrum
Knippstr. 7
53332 Bornheim
02222 2770
kiga-hausregenbogen@netcologne.de

Integrationsrat	05.12.2017
-----------------	------------

öffentlich

Vorlage Nr.	801/2017-5
Stand	30.10.2017

Betreff Antrag der Erich Kästner Realschule Brühl auf finanzielle Unterstützung der Schulmannschaft im Tischtennis

Beschlussentwurf

Der Integrationsrat der Stadt Bornheim beschließt,

der Erich Kästner Realschule, Römerstr. 294, 50321 Brühl, für die Ausstattung der aus Bornheim stammenden Schülerinnen und Schüler in der Schulmannschaft Tischtennis einen finanziellen Zuschuss in Höhe von 720,00 Euro zur Verfügung zu stellen.

Alternativ:

Der Integrationsrat der Stadt Bornheim beschließt, grundsätzlich nur Projekte innerhalb des Bornheimer Stadtgebietes zu fördern.

Sachverhalt

Die Erich Kästner Realschule hat 60 % Schüler und Schülerinnen mit Migrationshintergrund, davon kommen viele auch aus Bornheim.

Das Logo der Erich Kästner Realschule Brühl besteht aus bunten Punkten, die die interkulturelle Vielfalt der Schülerinnen und Schüler darstellen soll.

Die Schule möchte für die Tischtennis-Mannschaft, die derzeit 20 Mitglieder aus Bornheim hat, Trikots mit diesem Logo anschaffen. Für die Ausstattung der Kinder, die aus Bornheim kommen, beantragt die Schule eine finanzielle Unterstützung in Höhe von 720,00 Euro.

Bei dem Fördervorschlag handelt es sich um einen Präzedenzfall. Bisher hat der Integrationsrat nur Projekte von Einrichtungen im Stadtgebiet gefördert.

Finanzielle Auswirkungen

Die Ausgaben betragen einmalig 720,00 Euro. Für Aufwendungen des Integrationsrates sind im Haushalt der Stadt Bornheim unter Produktgruppe 1.05.02 finanzielle Mittel in Höhe von 5.000,00 Euro veranschlagt.

Anlagen zum Sachverhalt

Antrag des Erich Kästner Realschule Brühl vom 17.10.2017

Brühl, 17.10.2017

Antrag auf Unterstützung der Schulmannschaft im Tischtennis

Sehr geehrter Herr Durak,

die Erich Kästner Realschule wird von ca. 60% Kindern mit Migrationshintergrund besucht. Unter diesen Schülerinnen und Schülern befinden sich auch viele Kinder aus Bornheim, da Bornheim keine eigene Realschule mehr vorhält.

Unsere Schule hat sich im letzten Jahr ein neues Logo gegeben. Die bunten Punkte sollen die bunte Vielfalt unserer Schülerinnen und Schüler darstellen. Wir möchten nun gerne für die Tischtennismannschaft unserer Schule Trikots anschaffen, die dieses Logo tragen. Wir unterstützen dadurch das Zusammengehörigkeitsgefühl aller Kinder, egal welcher Nationalität. Die Schülerinnen und Schüler können damit auf verschiedenen Schulwettkämpfen und auch Schulwettspielen starten.

Wir haben bereits vor einem Jahr ein Angebot eingeholt, was wir allerdings nicht umsetzen konnten, da uns die finanziellen Mittel dazu fehlten. Die Kosten belaufen sich insgesamt auf 888€. (Detaillierte Aufstellung s. Anlage)

Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie uns in diesem Vorhaben unterstützen können.

Ganz herzlichen Dank für Ihre Mühe und freundliche Grüße



Inge Müller-Costard, Schulleiterin

Nach telefonischer Auskunft vom
Herrn Durak vom 19.10.2017 sind
aus Bornheim 20 Kinder mit
migrationshintergrund betroffen.

Hee

Schöler & Micke
 Sportartikel Vertriebsges.mBH
 Alte Straße 59
 44143 Dortmund | Germany
 Telefon: +49 (0) 2 31 | 95 88 - 0
 Telefax: +49 (0) 2 31 | 95 88 - 44
 eMail: s-m@schoeler-micke.de
 Internet: www.schoeler-micke.de

ERICH-KÄSTNER-REALSCHULE BRÜHL
 PREIß GÜNTHER

RÖMERSTR. 294

50321 BRÜHL

Dortmund, den 01.04.2016
 Sachb.: M. Schulte

Angebot-Nr.: 084011 Kundennr.: 231767

Wir danken fuer Ihre Anfrage und bieten Ihnen hiermit zu
 unseren bekannten Lieferungs- und Zahlungsbedingungen an:

			Stueck	Preis EUR
Pos. 1	30036617	Joola T-Shirt Sera grün L	12 x	16.00
Pos. 2	30036517	Joola T-Shirt Sera rot L	12 x	16.00
Pos. 3	55555555	-----	0 x	0.00
Pos. 4	31030217	Joola-Short Basic navy L	12 x	16.00
Pos. 5	31030117	Joola-Short Basic schwarz L	12 x	16.00
Pos. 6	55555555	-----	0 x	0.00
Pos. 7	60000200	PLOTTER-FLOCK ab 10 Stck. einfarbig PER STCK.max. 100 cm2	24 x	5.00

Die Preise verstehen sich frei Haus und inkl. Mehrwertsteuer.
 Die Lieferzeit betraegt ca. 2 Wochen nach Auftragseingang.
 Dieses Angebot gilt bis Ende Mai 2016. Sollten
 Sie noch Fragen zu unserem Angebot haben, so nehmen Sie mit
 unserem Sachbearbeiter Ruecksprache. Wir wuerden uns ueber
 Ihren Auftrag freuen und verbleiben

mit freundlichen Gruessen

Ihr schoeler micke TEAM



gesamt 888,- €

20 Kinder mit
 Migrationshintergrund
 aus Barmbein
 u. Herrn Dürab.

8.10.17

Deutsche Bank Dortmund
 IBAN: DE47 4407 0050 0176 3937 00
 BIC: DEUTDE33
 Sparkasse Umm
 IBAN: DE91 4435 0060 0000 0337 79
 BIC: WELADED1UNN
 Sparkasse Dortmund
 IBAN: DE65 4405 0199 0191 0016 56
 BIC: DORTDE33XXX
 Postbank Dortmund
 IBAN: DE17 4401 0046 0006 2724 68
 BIC: PBNKDEFF
 Amtsgericht Dortmund HRB 4840
 UST-ID-Nr: DE 12 49 09.081
 Geschäftsführer:
 Wilfried Micke, Ralf Wosik

Integrationsrat	05.12.2017
-----------------	------------

öffentlich

Vorlage Nr.	803/2017-5
-------------	------------

Stand	30.10.2017
-------	------------

Betreff Planung einer Informationsveranstaltung für zweisprachige Eltern

Beschlussentwurf

Der Integrationsrat der Stadt Bornheim nimmt die Ausführungen des Integrationsratsmitgliedes Wiebe zur Kenntnis.

Sachverhalt

Der Integrationsrat stellt fest, dass Eltern mit verschiedenen Muttersprachen Beratungsbedarf haben, wie sie eine zweisprachige Erziehung ihrer Kinder umsetzen können.

Der Integrationsrat möchte im Rahmen eines Projektes mit der Volkshochschule Bornheim/Alfter eine Informationsveranstaltung zu diesem Thema anbieten.

Frau Wiebe berichtet in der Sitzung über einen ersten Austausch mit der VHS.